

PORTUGUESE

Barras De Torque Codificadas Por Cores

As Barras de Torque agora são codificadas por cores para auxiliarem na orientação correta quando colocadas na boca do paciente.

Barras de 30 são marcadas em vermelho na superfície labial. Barras de 20 são marcadas em azul na superfície labial.

Torque Lingual da Raiz Superior – a marca fica ao lado direito do paciente.
Torque Lingual da Raiz Inferior – a marca fica ao lado esquerdo do paciente.

Observação: Este é um dispositivo de utilização única. Qualquer reutilização deste produto comportará o risco de contaminação cruzada nos pacientes.

Aviso: Este produto contém níquel. Aconselhe o doente a consultar o médico no caso de ocorrência de reação alérgica.

NOTA:

A TP Orthodontics, Inc. garante que seus produtos não têm defeitos em material e na mão-de-obra. A confiabilidade e o retorno a qualquer reclamação de defeito pelo consumidor será limitada à substituição do produto, ou por decisão da TPO, reembolsado ao preço de compra. Esta garantia se sobrepõe a qualquer outra garantia, expressa ou implícita, inclusive qualquer garantia implícita de mercado, adequação a propósitos particulares, ou em outro caso, e de quaisquer outras obrigações por parte da TPO. Outras garantias, que não as listadas acima, sob nenhuma circunstância a TPO se responsabilizará por qualquer perda, dano proveniente do uso ou mau uso dos produtos TPO.

Faça seu pedido online pelo tportho.com.

SPANISH

Barras de Torque con baño de Color

Las barras de torque ahora tienen un baño de color para ayudar a distinguir la orientación correcta cuando sean colocadas en la boca del paciente.

Las barras de 30° están marcadas en color rojo en la superficie labial.
Las barras de 20° están marcadas en color azul en la superficie labial.

Para el torque radicular maxilar lingual, hay que colocar la marca a la derecha del paciente.
Para el torque mandibular lingual, debería ser colocada la marca a la izquierda del paciente.

Aviso: Este es un producto para un solo uso. Si se reutiliza este producto, existe el riesgo de contaminación cruzada en los pacientes.

Advertencia: Este producto contiene níquel. En caso de reacción alérgica, indique al paciente que consulte con su médico.

ATENCION:

TP Orthodontics, Inc. garantiza que todos sus productos están libres de defectos de material o de fabricación. La responsabilidad de TPO y el único remedio para el cliente en caso de reclamación se limitará a la reposición del producto en cuestión o, a la discreción de TPO o a un reembolso del producto. Esta garantía en lugar de otras está implícita e incluye cualquier garantía de comercialización, idónea para un particular propósito, o de otra obligación o responsabilidad por parte de TPO. Menos las garantías mencionadas en este mismo texto, TPO bajo ninguna circunstancia será responsable de pérdidas, daños, o gastos surgidos en conexión con el uso o incapacidad de uso de los productos.

Solicítelo en nuestra página Web tportho.com.

CHINESE

标有颜色标记的转矩杆

为了便于治疗时正确定位，转矩杆上标有颜色标记。

30°转矩杆的唇侧面标记为红色

20°转矩杆的唇侧面标记为蓝色

上舌侧牙根转矩时---标记端放在患者右边

下舌侧牙根转矩时---标记端放在患者左边

注：本装置仅供一次性使用。重复使用会给患者带来交叉污染风险。

警告：本产品含镍。若出现过敏反应，请患者向医生咨询。

声明：

美国 TP 正畸公司 (TP Orthodontics, Inc.) 郑重承诺，本公司所有产品的材料和工艺均无任何问题。如买方对所购产品的质量存有异议，本公司仅限于提供换货处理，或经本公司确认后，提供全额退款处理。本条款取代任何具有明示或默认的所有承诺条款，包括用于商品销售的特殊说明。除上述责任外，由买方因产品使用或使用不当所造成的任何损失，损伤及连带损失，本公司均不负责赔偿。以上条款本公司保留最终责任解释权。

网上订购产品，敬请登录 tportho.com。

日本語

色分けされたトルクバー

トルクバーに色がついていると、患者の口腔内設置の際の正確な方位を見分けるのに役立ちます。

30°バーは唇側面に赤くマークされています。

20°バーは唇側面に青くマークされています。

上顎リングルルートトルク―患者の右側にマーキングされています。
下顎リングルルートトルク―患者の左側にマーキングされています。

注意:本製品は使い捨ての製品です。本製品の再使用によって患者に交差汚染が生じるリスクがあります。

警告:この製品はニッケルを含みます。アレルギー反応が起こった場合は、医師と相談するよう患者に指導してください。

注意:

TP Orthodontics, Inc. は、本契約に基づいて販売する製品はすべて、材料および仕上がりにおいて瑕疵がないことを保証するものとする。万一欠陥品と主張される場合におけるTPOの責任と顧客の唯一の改善措置は、製品の交換に制限されるものとし、あるいはTPOの裁量における購入金額の返金とする。この保証は、その他すべての明示または暗示の保証に代わるものとする。また、特定目的との適合性、TPO側の義務または責任の保証に代わるものとする。上記の保証以外では、いかなる事情においてもTPO製品の使用に関連した損害・損傷に関する責任をTPOは負わないものとする。

Order online at tportho.com.

INSTRUCTIONS

Color-Coded Torque Bars

Series 343



TP Orthodontics, Inc.
100 Center Plaza
La Porte, Indiana 46350-9672 USA

tportho.com



TP Orthodontics Europe
Fountain Ct.
12 Bruncliffe Way
Morley, Leeds LS27 0JG UK



ENGLISH

Color-Coded Torque Bars

Torque Bars are now color-coded to help distinguish the correct orientation when placed in the patient's mouth.

30° Bars are marked red on the labial surface
20° Bars are marked blue on the labial surface

Upper Lingual Root Torque — marking is on patient's right
Lower Lingual Root Torque — marking is on patient's left

Note: This is a single-use device. Any reuse of this product will run the risk of cross-contamination to patients.

Warning: This product contains nickel. Direct patient to consult physician if allergic reaction occurs.

NOTICE:

TP Orthodontics, Inc. warrants that its products are free from defects in materials and workmanship. TPO's liability and the customer's sole remedy in the event of any claimed defect shall be limited to replacement of the product, or at TPO's discretion, refund of the purchase price. This warranty is in lieu of any other warranties, express or implied, including any implied warranty of merchantability, fitness for a particular purpose, or otherwise, and of any other obligations or liability on TPO's part. Other than the warranties listed above, under no circumstances will TPO be liable for any loss, damages arising in connection with use, or inability to use, TPO's products.

Order online at tportho.com.

DUTCH

Kleurgecodeerde Torsiebalken

Torsiebalken zijn nu kleurgecodeerd om de juiste oriëntatie te helpen onderscheiden wanneer deze in de mond van de patiënt worden geplaatst.

30° balken zijn rood gemarkeerd op de labiale oppervlakte
20° balken zijn blauw gemarkeerd op de labiale oppervlakte

Bovenste Linguale Wortel Torsie — markering is aan de rechterkant van de patiënt
Onderste Linguale Wortel Torsie — markering is aan de linkerkant van de patiënt

Opmerking: Dit is een product voor eenmalig gebruik. Ieder hergebruik van dit product levert risico op voor kruisinfecties bij patiënten.

Waarschuwing: dit product bevat nikkel. Stuur patiënt naar een arts als er een allergische reactie optreedt.

BERICHTGEVING:

TP Orthodontics, Inc. geeft de garantie dat haar producten geen materiaal- of fabricagegebreken hebben. De aansprakelijkheid van TPO en de enige remedie die de klant in het geval van geclaimde gebreken heeft, is beperkt tot het vervangen van het product, of middels de discretionaire bevoegdheid van TPO, het terugbetalen van de aankoopprijs. Deze garantie komt in de plaats van andere garanties, expliciet of impliciet, inclusief stilzwijgende garanties van verkoopbaarheid, geschiktheid voor een bepaald doel, of anderszins, en iedere andere verplichting of aansprakelijkheid van TPO. Met uitzondering van de bovenvermelde garanties is TPO niet aansprakelijk voor verlies, geleden schade voortvloeiende uit het gebruik, of het onvermogen de producten van TPO te gebruiken.

Bestel online via tportho.com.

FRENCH

Les Arcs de Torque Avec Repère de Couleur

Les Arcs de Torques sont maintenant identifiés par une couleur, afin de distinguer l'orientation correcte lorsque l'arc est placé dans la bouche du patient.

Les Arcs de 30° ont un repère rouge sur la surface labiale
Les Arcs de 20° ont un repère bleu sur la surface labiale

Lingual Supérieur de l'Arc de Torque – le repère se situe sur le côté droit du patient.
Lingual Inférieur de l'Arc de Torque – le repère se situe sur le côté gauche du patient.

Remarque : Il s'agit d'un dispositif à usage unique. Toute réutilisation de ce produit exposerait les patients à un risque de contamination croisée.

Avertissement : Ce produit contient du nickel. Dirigez les patients vers leur médecin en cas de réaction allergique.

NOTICE:

TP Orthodontics, Inc. garanti que ses produits ne présentent aucun défaut matériel et de fabrication. La responsabilité de TPO et l'unique voie de recours des clients dans le cas d'une réclamation qualité se limite au remplacement du produit ou, au remboursement du prix d'achat à la discrétion de TPO. Cette garantie fait lieu de garantie pour toutes les autres, explicites ou implicites, incluant la garantie implicite de valeur marchande, appliquée à un but particulier, et, ou sinon à toutes les obligations et responsabilité de TPO. A part les garanties citées ci-dessus, sous aucune autre circonstance TPO sera responsable en case de perte, dégâts survenus lors de l'utilisation ou de l'incapacité à l'utilisation des produits TPO.

Commandez en ligne à tportho.com.

GERMAN

Farbkodierte Torque-Leisten

Die Torque-Leisten sind jetzt farbkodiert, damit man die Orientierung behält, wenn diese bereits im Mund des Patienten platziert sind.

Die 30° Leisten sind auf der labialen Oberfläche rot markiert.
Die 20° Leisten sind auf der labialen Oberfläche blau markiert.

Oberkiefer lingualer Wurzeltorque - die Markierung ist auf der rechten Patientenseite
Unterkiefer lingualer Wurzeltorque - die Markierung ist auf der linken Patientenseite

Hinweis: Dieses Produkt ist zum einmaligen Gebrauch bestimmt. Jegliche Wiederverwendung dieses Produkts ist mit der Gefahr einer Kreuzkontamination für die Patienten verbunden.

Warnhinweis: Dieses Erzeugnis enthält Nickel. Weisen Sie den Patienten an, beim Auftreten einer allergischen Reaktion einen Arzt aufzusuchen.

NOTIZ:

TP Orthodontics, Inc. garantiert, dass seine Produkte mängelfrei sind. TPO's alleinige Verantwortung im Falle von Mängelrügen beschränkt sich auf den Ersatz von Materialien oder die Gutschrift des Einkaufspreises. Die Gewährleistung steht anstelle von anderen möglichen Garantien oder Entschädigungen, ausdrücklich oder implizit, mit Berücksichtigung von gesetzlichen Gewährleistungen der Marktgänglichkeit, Tauglichkeit aus gewissem Grund oder jede andere Verpflichtung gegenüber TPO. Unter keinen Umständen wird TPO für den Verlust, Schäden, Folgekosten oder Nachfolgeschädigungen eintreten, die im Zusammenhang und im Gebrauch mit TPO Produkten entstanden sind.

Bestellen Sie Online unter tportho.com.

ITALIAN

Le barre da torque hanno ora una codifica colore per

Le barre da torque hanno ora una codifica colore per aiutare a distinguere la corretta posizione nel momento in cui vengono poste nella bocca del paziente.

Le Barre con 30° di torque hanno un codice rosso sulla superficie labiale
Le Barre con 20° di torque hanno un codice blu sulla superficie labiale

L'annotazione del torque radicolo linguale superiore si trova alla destra del paziente
L'annotazione del torque radicolo linguale inferiore si trova alla sinistra del paziente

Nota bene: Prodotto monouso. Il suo riutilizzo rischia di causare contaminazioni tra pazienti.

Avvertenza: questo prodotto contiene nichel. Indicare al paziente di rivolgersi a un medico in caso di reazione allergica.

NOTA:

TP Orthodontics, inc. garantisce che i suoi prodotti siano privi di difetti nei materiali e nella lavorazione. Tanto la responsabilità della TPO quanto la tutela del cliente nel caso di dichiarazione di difetti saranno limitate alla sostituzione del prodotto, o a discrezione della TPO, alla restituzione della somma spesa. Questa garanzia sostituisce altri tipi di garanzie, scritte o implicite, inclusa ogni altra garanzia di commercializzazione, idoneità ad uno scopo particolare, o di altro tipo, nonché qualsiasi obbligo o responsabilità da parte della TPO. Oltre le garanzie di cui sopra, la TPO non sarà responsabile in nessun caso per perdita, danni connessi all'utilizzo, o incapacità di usare i prodotti TPO.

Ordini Online al sito tportho.com.